

ACCORDO

In opera di serramenti esterni per Stato istituto di istruzione "Centro pedagogo sociale della provincia di Dobrush" (il rifugio sociale per bambini, priut ulteriore)

27/07/2021

TRA:

Associazione Progetto Chernobyl di Carugate ODV C.F. 94033140156 con sede in Carugate Via Pio XI n. 36 rappresentata dal Presidente Fernando Morlino

Associazione Arcoiris onlus con sede in Cesano Boscone Via Monsignor Luigi Moneta n. 2 C.F. 01271300228 rappresentata dal vicario Saul Pertica (pagatore ulteriore)

E

La società «RemTechZentr» rappresentata dal Direttore Denis Lubimenko (esecutore ulteriore)

247054 via Paskevicha, 12,
cit. Dobrush, regione di Gomel
tel/fax 8 0232 23 45 78; +375 29 303 24 84
Email: RemTechZentr@mail.ru

LE COORDINATE BANCARIE:

Centro servizi bancari 400 la banca «Priorbank»
246017 via Krasnoarmeyskaya, 3 a, cit. Gomel
IBAN BY21PJSB30124021671010000978
SWIFT PJSBBY2X
МФО 1530001749
УНП 490650394

Tenendo conto dell'atto sullo stato delle finestre nel priut, che hanno preparato gli specialisti del Centro specializzato, e la necessità di sostituirli

Le parti hanno convenuto quanto segue:

Il pagatore si impegna a trasferire sul Conto corrente dell'esecutore il valore della merce. La base è la fattura comunicata del Direttore Stato istituto di istruzione "Centro pedagogo sociale della provincia di Dobrush", che è parte integrante del contratto, che indica la quantità e le misure della merce trasmessa sulla fattura di trasporto per un totale di € 3.328,50

ДОГОВОР

На поставку окон в Государственное учреждение образования «Добрушский районный социально-педагогический центр» (отделение детского социального приюта, далее – приют)

27.07. 2021 года

МЕЖДУ:

Ассоциацией Проект Чернобыль Carugate ODV C.F. 94033140156 с зарегистрированным офисом в г. Каругате (Италия) ул. Pio XI д. 36 в лице президента Фернандо Морлино, некоммерческой ассоциацией Arcoiris, расположенной в г. Чесано Босконе (Италия) ул. Monsignor Luigi Moneta д. 2 C.F. 01271300228 в лице викария Саула Пертика (далее плательщик) и Общество с ограниченной ответственностью «РемТехЦентр» в лице директора Дениса Валерьевича Любименко (далее исполнитель) юридический адрес:
247054 ул. Ф.И. Паскевича, д. 12, г. Добруш, Гомельская обл.
т/факс 8 0232 23 45 78; +375 29 303 24 84
Email: RemTechZentr@mail.ru

БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ:

ЦБУ 400 ОАО «Приорбанк»
246017 ул. Красноармейская, д. 3а г. Гомель
IBAN BY21PJSB30124021671010000978
SWIFT (БИК) PJSBBY2X
МФО 1530001749
УНП 490650394

Принимая во внимание дефектный акт о состоянии окон в приюте, подготовленный специалистами Центра по обеспечению деятельности бюджетных организации Добрушского района, и необходимостью их замены

Стороны пришли к соглашению:

Плательщик обязуется перечислить на расчётный счёт исполнителя стоимость товара. Основанием является счёт-фактура, доведённая до сведения директора Государственного учреждения образования «Добрушский районный социально-педагогический центр», которая является неотъемлемой частью договора, в которой указаны количество, размеры

ESECUTORE:

La società «RemTechZentr»

247054 via Paskevicha, 12,
cit. Dobrush, regione di Gomel
tel/fax 8 0232 23 45 78; +375 29 303 24 84
Email: RemTechZentr@mail.ru
Direttore Denis Lubimenko

DESTINATARIO:


Stato istituto di istruzione “Centro pedagogo
sociale della provincia di Dobrush”
247054 via Paskevicha, 9,
cit. Dobrush, regione di Gomel
tel/fax 8 02333 50795
Email: dob_spc@mail.gomel.by
Direttrice Olga Zavorotnaya


ИСПОЛНИТЕЛЬ:

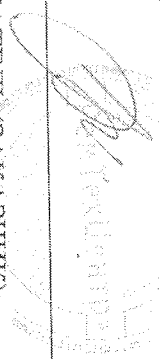
Общество с ограниченной
ответственностью «РемТехЦентр»
247054 ул. Ф.И. Паскевича, д. 12,
г. Добруш, Гомельская обл.
т/факс 8 0232 23 45 78; +375 29 303 24 84
Email: RemTechZentr@mail.ru
Директор Денис Валерьевич Любименко

ПОЛУЧАТЕЛЬ (ЗАКАЗЧИК):

ГУО «Добрушский районный социально-
педагогический центр»
247054 ул. Ф.И. Паскевича, д. 9,
г. Добруш, Гомельская обл.
т/факс 8 02333 50795
Email: dob_spc@mail.gomel.by
Директор Заворотная Ольга Николаевна


DESTINATARIO:
Stato istituto di istruzione "Centro pedagogo sociale della provincia di Dobrush",
247054 via Paskevicha, 9,
cit. Dobrush, regione di Gornel
tel/fax 8 02333 50795
Email: dob_spc@mail.gornel.by
Direttrice Olga Zavorotnaya




ПОЛУЧАТЕЛЬ (ЗАКАЗЧИК):
ГУО «Добрушский районный социально-педагогический центр»
247054 ул. Ф.И. Паскевича, д. 9,
г. Добруш, Гомельская обл.
т/факс 8 02333 50795
Email: dob_spc@mail.gornel.by
Директор Заворотная Ольга Николаевна

